

# UJ KELET

PARTONKIVÜLI NAPILAP  
ALAPÍTÓ FŐSZERKESZTŐ: Dr. MARTON ERNŐ

3.- FONT (értékelt adóval) 6 OLDAL TEL-AVIV, 1978. MÁRCIUS 15., SZERDA 9026. szám

## LIBANON ÉS A PFSZ SIRÁNKOZIK

### »Izrael megtorló akcióra készül«

Menekülnek a parasztok a libanoni falvakból és kiürülnek a palesztinai menekülttáborok — Jászser Áráfát és a terroristák bandavezérei bujdosnak — FESZULT CSEND AZ ORSZÁG ÉSZAKI TELEPÜLÉSEIN —

Beirut (UPI, Reuter, IFP). — A libanoni kormány tegnap az amerikai nagykövetség útján arra kérte Washington, hasson oda Izraelnek, hogy álljon el tervétől és „ne hajtson végre megtorló akciót a libanoni palesztinai menekülttáborok ellen” a szombati terrorista támadás nyomán.

Ugyancsak izraeli retorziót tart maga a PFSZ is, amely tegnap jegyzéket küldött Waldheim UNO főtitkárhoz „izraeli vezetékek fenyegetései miatt”. A terroristák tetőszervezete azt állítja, hogy Izrael csapatösszevonásokat

banon más részein, mert bizonyos katonai akciókat tervez a szombati



ÁRÁFÁT  
Elillant...

**Szadát is elítéli**  
Kairó (UPI). — Anuár Szadát elnök tegnap megbélyegezte a terroristák szombati akcióját és azt „felelőtlen cselekedetnek” minősítette. — de ugyanakkor közvetve felszólította Izraelt, ne hajtson végre megtorló akciót. Szadát szerint ugyanis, ez semmilyen célt nem ér el és csak eltávolítja a békét.

hajt végre Dél-Libanon határánál és újabb provokációra készül a palesztinai menekülttáborokban élő „békés” lakosság ellen.

A beiruti jelentések szerint a terroriszervezetek napok óta hadállásuk megerősítésével foglalkoznak Dél Libanonban és Li-

zraeli helikopterek és felderítőgépek húztak el dél-libanoni övezetek fölött.

Más hírforrások szerint Jászser Áráfát, a terroriszervezetek főnöke és több alvezére a fejlemények nyomán eltűnt főhadiszállásáról és bujdosik, mert félnek az

izraeli „hosszú kezétől”. Izrael északi határövezetében egyébként a tegnap éjszakai jelentések szerint feszült csend uralkodott. A biztonsági erők állandó kapcsolatban vannak a libanoni határ mentén lévő izraeli településekkel.

## BIRÁLAT A BIZTONSÁGI TÉNYEZŐK SZOMBATI AKCIÓI FÖLÖTT

A rendőrség is vizsgálóbizottságot nevezett ki — Miniszteri vizsgálóbizottság kinevezése várható — Állítólag a hírszerző szolgálat előzetesen figyelmeztetett a terrorista támadás lehetőségére

Dr. József Burg belügyminiszter utasítására Chajim Táavori rendőrtábornok, az országos főkapitány tegnap vizsgálóbizottságot nevezett ki a szombati terrorista támadással kapcsolatos rendőrségi tevékenység kivizsgálására. A vizsgálóbizottság élén Smuel Ejtán rendőrtábornok, a rendőrség főellenőre áll, míg tagjai Pinchász Sáhár altábornok, a határrendőrség helyettes főparancsnoka, valamint Jehuda Rosenfeld ezredes, a főkapitány ság operatív osztályának főnöke.

A rendőrségi vizsgálóbizottság március 20-ig köteles benyújtani jelentését, illetőleg konklúzióját a főkapitányságnak, aki azt megjegyzéseivel együtt továbbítja a belügyminiszterhez.

Mint jelentették, előző nap a vezérkari főnök is vizsgálóbizottságot nevezett ki hasonló megbízatással, de annak feladata az ügy hadseregére vonatkozó aspektusait tisztáznia. A katonai vizsgálóbizottság élén Jona Efrát tábornok áll és két tagja a haditengerészet, illetőleg a légihaderő egy-egy dandártábornoki rangban szolgáló tisztje.

A katonai és a rendőrségi vizsgálóbizottság kinevezése a jelek szerint nem az utolsó lépés a szombati vérfürdő tanulságainak

kiértékelése és a jövőbeni tenni valók ügyében. Hír szerint a kormány a közeljövőben miniszteri vizsgálóbizottságot nevez ki Jisraél Jádin miniszterelnök helyettes elnöke alatt a terrorista támadás egész komplexumának felmérésére.

A miniszteri bizottságban Ezer Weizman hadügyminiszter és dr. József Burg belügyminiszter vesz részt, aki mint ismeretes, hivatalból felelős a rendőrség tevékenységéért.

Ennek a miniszteri vizsgálóbizottságnak a feladata a többi között pontosan meghatározni mi a katonaság, illetőleg a rendőrség feladata terrorista támadás esetén. Ezt annál is inkább fontosnak és sürgősnek találják illetékes tényezők, mert időközben kiszivárgott, hogy különböző miniszterek és más személyiségek bírálatot gyakoroltak a biztonsági alakulatok szombati tevékenységére, illetőleg azok koordinációjának hiányosságai fölött. Mose Daján külügyminiszter például azt kérdezte Táavori rendőrfőkapitánytól, miért nem tudták feltartóztatni az autóbust, jóval Tel-Aviv bejárata előtt. Árél (Arik) Sáron földmívelésügyi miniszter, aki tartalékos tábornok és Izrael egyik legnépszerűsége, egy zárt találkozáson bírálta Weizman hadügyminisztert az ügygel összefüggő és szerinte nyilvánvaló különféle mulasztások miatt. Sáron azonban nem volt hajlandó részletekbe bocsátkozni a hadügyminiszterrel kapcsolatos bírálatát illetően.

Biztonsági ügyekben járatos körök több pontban súlyos kérdéseket vetettek fel szombat óta. Az egyik és talán legfontosabb, abban jut kifejezésre, hogy állítólag Izrael hírszerző szolgálatának bizonyos részlege előzőleg általános jellegű riasztást, illetőleg figyelmeztetést juttatott el bizonyos biztonsági szervekhez, hogy fennáll a veszély terrorista behatolási kísérletre az országba a tengeren keresztül. A kérdés ezzel kapcsolatban az, vajon megtekintették-e mindent az éberség

A szombati vérfürdő miatt

## IZRÁEL TILTAKOZIK AZ UNO FŐTITKÁRÁNÁL

„A világszervezet annakidején lelkesedéssel fogadta Áráfátot, aki a szombati barbár támadásért is felelős” — Dinitz követelte a PFSZ new-yorki kirendeltségének bezárását

New York (UPI, Reuter, IFP). — Izrael tegnap reggel rendkívül éles megszövegezésű tiltakozó jegyzéket juttatott el Kurt Waldheim UNO főtitkárhoz, a Tel-Aviv—Haifa országúton végrehajtott barbár támadás miatt.

A jegyzék emlékeztette a világszervezet főtitkárát arra, hogy az UNO annak idején lelkesedéssel fogadta és üdvözölte Jászser Áráfátot, a terroristák vezérét, aki a szombati autóbust-támadásért és az ugyanazon lezajlott egész vérfürdőért közvetlenül felelős.

A tiltakozó jegyzék Pinchász Eliávv, a külügyeség ügyvezető megbízottja nevűtotta át dr. K. Waldheimnek és rámutatott arra, hogy Jászser Áráfátot terheli a felelősség a müncheni olimpián legyilkolt 11 izraeli sportoló haláláért is, mert az akciót az ő

tudtával és jóváhagyásával tervezték, illetőleg hajtották végre.

A szombati vérfürdőről szólva, az izraeli hivatalos jegyzék felhívja az UNO figyelmét arra, hogy az Izraelben partraszállt 11 terrorista Cháilil el-Vázir, illetőleg az Abu-Dzsahád néven ismert terrorista vezértől kapták utasításukat. „Fontos szem előtt tartani, hogy a szóban forgó Abu Dzsahád Jászser Áráfát egyik legfőbb és legközelebbi munkatársa” — áll az izraeli tiltakozó jegyzékben.

Kitérnek még a beadványból, hogy Abu Dzsahád részt vett a bangkoki izraeli nagykövetség elleni támadás kitervezésében is — 1972 decemberében.

Szimcha Dinitz washingtoni nagykövet a Waldheimhez eljuttatott panaszjegyzék előtt azzal a követeléssel fordult Alfred Atherton amerikai külügyminiszter-helyetteshez, hogy a State Department adjon utasítást a PFSZ new-yorki kirendeltségének bezárására, minthogy ez a gyilkos szervezet nem tarthat fenn továbbra is legális képviseletet az Egyesült Államok területén. A PFSZ megbízottai azonban időközben reagáltak erre a követé-

lésre és arra hivatkoztak, hogy a kirendeltség az UNO titkárságánál van akreditálva megfigyelői minőségben, tehát az amerikai kormány nem avatkozhat be és nem távolítja el New Yorkból, az UNO központjának székelylőre a PFSZ embereit, minthogy ők, az UNO-val egyetemben területenkívüliséget élveznek.

A State Department időközben módosította előző napi nyilatkozatát és a PFSZ rovására írta a szombati terrorcselekményt. A szöveg kijelentette, hogy „most már semmi kétség afelől, hogy a PFSZ hajtott végre ezt a barbár és mindenképpen csak elítélendő terrorista támadást, amely azonban remélhetőleg nem fog akadályt képezni a közkeleti béke létrehozására irányuló folyamat útjában”.

A nyilatkozat annál is inkább figyelemre méltó, mert hétfőn este a State Department szövegét még úgy okoskodott, hogy „egyelőre nincs bizonyíték arra, mintha a PFSZ követte volna el a szombati támadást...”

Röviddel ezután azonban a PFSZ hivatalos nyilatkozatban kérkedett a szombati támadással és bejelentette, hogy „folytatja közben reagáltak erre a követé-

## A TERRORISTÁK JANUÁR ÓTA KAPTAK KIKÉPZÉST

Húsztagú banda keretében készültek az akcióra — Heten közülük Ciprusba mentek

A szombaton elfogott két terrorista kihallgatásából a többi között kiderült, hogy januártól március elejéig mintegy 20 tagú

banda keretében készültek az akcióra — Heten közülük Ciprusba mentek

A román kormány látogatásának híva meg Mose Daján külügyminisztert, Erre azonban csakis Daján amerikai útja után kerül sor. A külügyminiszter va-

terorista csoport ment át kiképzésen. Ezek a terroristák két csoportra oszlottak.

Az egyik, amely a gyilkosságot a Haifa—Tel-Aviv országúton hajtott végre, és a másik a héttagú csoport Ciprus felé vette útját a libanoni kiképzőtáborból.

Nincs kizárva, hogy a Ciprusba ment palesztinai terrorista csoport ott készül valamilyen merényletet végrehajtani.

## A Kongresszus többsége elítéli a terrort

Washington (STA). — Az amerikai képviselőház tagjainak több mint fele aláírta azt atörvényjavaslatot, amelyik megbélyegezi a PFSZ-t az Izraelben végrehajtott terrorcselekmény miatt. Eddig 243 képviselő írta alá a petíciót a 435 képviselő közül.

## Agyonverte szomszédját

Két szomszédos család közötti tömegverekedés során tegnap a gázai sávban levő Dir el-Bálach menekülttáborban agyonverték Ibrahim Id Cháilil Amár 46 éves helyi lakost, bátyját pedig súlyosan sebesült a kórházba szállították.

## Ma sem jelenik meg a Háárec

A Háárec héber reggeli napilap nyomdai munkásainak sztrájkja következtében az újság ma, szerdán se jelenik meg. A sztrájk következtében tegnap sem látott napvilágot a Háárec.

Fájdalomtól megtört szívvel jelentjük drága édesanyánknak, nagyanyánknak,

## RABINOVITS ESZTER

Dicsőszentmárton — Tel-Aviv

elhunyta. — Temetése ma, 1978 március 15-ikén, szerdán délután 2 órakor, a kirját-sauli temetőben.

Külön autóbusszal indul a lakástól, — Tel-Aviv, Sd. Jehudit 22, 13.30 órakor.

Gyászolják: fiai, menyei és unokái

## ABA EVEN: „LECSAPNI A TERRORISTÁKRA!”

Aba Even volt külügyminiszter tegnap azt mondotta Kanadában, hogy Izraelnek le kell csapnia a PFSZ-re retorzióként a szombati vérfürdőért.

Even, aki közismert „galamb” nézeteiről és még a Munkapárt ezen szárnyán belül is a legmér-

sékeltbb nézeteket hirdeti az arabokkal kapcsolatban, tegnap katonai körökben beszélt:

„Hiszem és remélem, hogy megvan a lehetőség rajtatúni a PFSZ gyilkosain. Semmit sem tenni — ez a legrosszabb...”

## TILTAKOZÁS KREISKY ELLEN

Efráim Evron külügyi államtitkár tegnap magához kérte az osztrák nagykövetet, aki előtt tiltakozott dr. Bruno Kreisky kancellár és külügyminiszterének nyilatkozata ellen, amelyekben nemcsak, hogy tartózkodtak a szombati terrorista vérfürdő megbélyegzésétől, de úgy szövegeztek meg mondanivalójukat, hogy abból az csendült ki, mint ha Izraelt terhelné a felelősség a történetekért.

Zálmán Suvál (Likud) képviselő tegnap éjjel javasolta Izrael

bécsi nagykövetének hazarendelését „tanácskozás” vagatt. Kreisky megdöbbentő megatartása elleni tiltakozásként.

## KISZABADITOTTÁK A DÉL-MOLUKKAI TERRORISTÁK ALTAL FOGVATARTOTT 70 TUSZT

Holland kommandók rohamozták meg az emberrablókat — Egy tudós életét veszítette, három túszt megsebesült

Assen, Hollandia (Reuter, UPI) — Dél-molukkai terroristák hétfőn megszállták az asseni kormánykirendeltség épületét és foglyulejtettek mintegy hetven túszt, követelve, hogy a hatóságok fizessenek nekik 13 millió dollár váltságdíjat, tegyék lehetővé légi uton való távozásukat

kat az általuk meghatározott országba és engedjék szabadon 21 bebörtönzött elvbarátjukat. A hatóságok, hosszas alkudozás után 60 tagú tengerészgyalogosági kommandóegységet küldtek ki, amely megrohmozta az épületet, kiszabadította a túsztokat és foglyulejtette a 3 dél-molukkai terroristát. Az épület mellett megtalálták a terrorcselekmény egyetlen halálos áldozatát, M. de Groot tudományos kutatót.

A túsztok közül egy ember súlyosan, 2 pedig könnyebben megsebesült. A hatóságok közlése szerint a terroristák súlyosan megsebesítettek de Grootot, majd kidobták az ablakon. Kintről több ízben próbálták megközelíteni a még élő de Grootot, hogy elsősegélyben részesítsék, az elvetemedett terroristák azonban nem tették ezt lehetővé; löttek mindenkire aki megközelítette az épületet,

Az UJ KELET SZERKESZTŐSÉGE  
perfekt magyar gépirónót keres

állandó alkalmazásra.

Érdeklődni Tel-Aviv, Hárákevet 52,  
délelőtt 9-től 3-ig. — Telefon: 30011.

## HALÁLOS KIMENETELŰ KARAMBOL

Hétfőn éjjelkor a tel-avivi Wolfson és Csenov utcák találkozásánál összeütközött egy taxi és egy rendőrségi minibusz, amelynek következtében Nádja Choder, 28 éves nő, a Hátikvá negyed lakója, aki a taxiban utazott, szörnyethalt.

A taxi sofőrje könnyebben megsebesült, míg a rendőrségi

járműben ülő négy rendőr közül hárman sérültek meg.

Itt említjük, hogy Noách Ezra 57 éves jeruzsálemi lakos, aki a tel-avivi Herbert Samuel uton haladt, egy magánautó kerekai alá került, amikor átszelte az uttestet. Súlyos sérüléssel szállították a Donolo kórházba.



# AJÁNDÉK »CSOMAG« AZ ELLENSÉGEINKNEK

Az amerikai hármass fegyverügylet politikai és katonai aspektusai

Viharzottak a kedélyek Jeruzsálemben és Washingtonban, amikor közzétették a Carter elnök által ajánlott hármass „csomagügylet” részleteit. Mint ismeretes, Carter javaslata szerint Izrael 15 „F-15” és 75 „F-16” típusú ultramodern harcirepülőgépet kap Amerikától. Százdának viszont 60 „F-15” és Egyiptomnak 50 „F-5-E” típusú harci repülőgépet szállítanak az amerikaiak.

Az amerikai kormányok történetében először esett meg, hogy az Izraeli biztonságával kapcsolatos elkötelezettségüket összekapcsolták az Izraeli háborús állapotban lévő államokkal kötött fegyverügylettel. Ennek a tranzakciónak — amelyről a következő napokban még sokat fogunk hallani — politikai és katonai aspektusai vannak, amelyekre Izraelnek tekintettel kell lenni.

A politikai szempontok:

★ A fegyverszállítási csomagügylet keretében Izrael 75 „F-16” harcibombázó szállítására kapott ígéretet. Ebből az ultramodern repülőgépből még 1975-ben sokkal nagyobb mennyiséget ígérték Jicchák Rábin akkori miniszterelnöknek, az Izrael és az Egyiptom közötti átmeneti egyezmény megkötését kísérő izraeli-amerikai ügylet keretében. Ford elnök ekkor személyes kötelezettséget vállalt Rábinnal szemben. Ezt a kötelezettséget akkor nem valósították meg az amerikaiak és most, az ugynevezett „kiegyszorított fegyverellátás” keretében tisztességtelen módon visszatérnek erre a régi garanciára. Így tehát Izraelből kétszeres politikai árat követelnek ezért a repülőgépet.

★ Az izraeli-arab vizslay történelmében először történt meg, hogy Izrael biztonsági szükségleteit együtt méri, együtt említi az arab országok fegyverkezési szükségletével, ellentétben az amerikai hagyományal, amely következetesen kitarított az Izrael iránti rendkívüli kötelezettségvállalása mellett. Igaz, 1965-ben az amerikaiak tankokat szállítottak Jordániának, mégpedig Izrael tudtával, de az ügylet akkor nem ígérték „csomagügylet”-ként beállítani. Miután Carter kifejezetten „csomagügylet”-ről beszélt, megteheti, hogy visszatartja a repülőgépek szállítást Izraelnek, mégpedig azzal a kifogással, hogy „ismét fontolóra kell venni” a történelmet. Erre csak az esetben kerül sor, ha az amerikai kongresszus nehézségeket támaszt és igyekszik az Izraelnek szóló fegyverszállítást elkülöníteni az arab államok fegyverszállításától.

★ Carter úgy időzítette a hármass fegyverszállítási ügylet bejelentését, hogy szándékosan ártson Izrael „harci-képességének” az amerikai közvélemény előtt. A „csomagügylet” akkor jelentette be, amikor Szádát Washingtonban járt. Ugyanakkor Vance amerikai külügyminiszter és a Fehér Ház szóvivője éles hangon bírálta Izraelt. A nyilvánosan elhangzott kijelentések és a fegyverszállítás együttes kifejezése juttatja azt a változást, amely az amerikaiak körében Izraellel kapcsolatosan kialakult és hangsúlyozza, hogy Washington elégedetlen Jeruzsálem politikájával.

★ A „csomagügylet” hosszú távon segíti az egyiptomi politikát, amelynek célja: éket venni Izrael és Amerika közé.

★ A „csomagügylet” egyúttal biztatás Szádát számára, hogy a jövőben további fegyverkezéssel fordulhat Washingtonhoz, amelytől elsősorban repülőgépek és tankok szállítására számíthat. Szádát szándékosan kérte a régebbi típusú repülőgépek eladását, mert így biztosra vette, hogy nem fog nyomban elutasításban részesülni.

A katonai szempontok:

★ Az izraeli-arab vizslay történetében először fordul elő, hogy az Izraeli hadállapotban lévő arab országok háború kitörése esetén azonos típusú (F-5-E) amerikai harcigépekkel rendelkeznek. Ez lehetővé teszi számukra, hogy az egyik országból a másikba átszállítsák a repülőgépeket, vagy a pilótákat, esetleg mind a kettőt, anélkül, hogy logisztikai problémák merülnek fel és fennakadások a repülőgépek üzembehelyezésében.

★ Az amerikai repülőgépek használata és bevetése révén Egyiptom hozzájut mindazokhoz az ultramodern harciberendezésekhez, amelyek eddig nem álltak rendelkezésére. Mint például: levegő-föld és levegő-levegő rakéták, amelyek elektronikus önkormányzó, vagy tévéhasználatú működő, táv-

irányító berendezéssel rendelkeznek. A Szovjetunió annak idején néhány igen nyomós ok miatt nem szállított az egyiptomiaknak ilyen ultramodern felszerelést: a Kreml urai nem akartak ultramodern fegyvereket adni Egyiptomnak, hogy így biztosítsák az uralmukat, vagyis szükség esetén torkon ragadják Szádátot. További ok: el akarták kerülni, hogy a háború esérében ezek a modern felszerelések izraeli kézbe kerüljenek, s így Izrael és a nyugati államok megismerjék műszaki jellegzetességeiket. Ezeknek a harci felszereléseknek egy minőségben, mint minőségben rendkívüli fontossága van.

★ Az idők során Száudia is „konfrontációs” arab ország lett. A háború kitörése esetén az izraeli hadseregnek komolyan számításba kell venni úgy az offenzív, mint a defenzív tevékenységénél Száudia helyzetét. Ez azt jelenti, hogy Izrael kénytelen lesz jelentős erőket tartálkólni egy további front szükségletére számára. Más szóval: ezen a fronton lesz kénytelen Izrael bevetni az „F-15” harcirepülőgépeit, mert csak azok képesek felvenni a versenyt a hasonló teljesítményű gépekkel és megtenni leszállás nélkül a távolságot a szauidai célpontig.

★ A szauidaiak tulajdonában több F-15 van, mint az izraeli légihaderő birtokában. Ezek a repülőgépek hat szauidai katonai repülőtéren, vagy bármely más ország katonai repülőterén állomásoznak majd. Az F-15 birtokában az arabok példátlanul nagy légi ütőképességhez jutnak. Nincs ma egyetlen olyan szovjet gyártmányú repülőgép, — még a Szovjetunióban sem — amely meg tud mérkőzni az F-15 manőverezési és taktikai képességével.

★ A szauidai nagy fegyverraktár háború esetén nagyszerű arzenálul szolgálhat az Izraellel harcoló arab hadseregeknek. Riad a jom-kipur háború után 14 milliárd dollárt fordított fegyvervásárlásra, hadfelszerelésre és katonai rendeltetésű építkezésekre, beleértve a már leszállított 50 F-5 repülőgépet és a további 60 gépet ugyanebből a típusból, amelyet rövidesen szállítanak az amerikaiak.

★ Ha Száudiának leszállítják az F-15 gépeket, precedenst teremtenek az amerikaiak, mert ebben az esetben képtelenek lesznek „nem”-et mondani, ha Egyiptom a jövőben ugyanilyen gépeket kér.

★ A harcoló felek által használt ugyanolyan típusú repülőgépek további problémát okoznak: megnehezítik a repülőgép azonosítását. Az egyiptomi légihaderő már ma rendelkezik Mirage-okkal (mint mi) és ha Száudiának leszállítják az F-15-öt, elkerülhetetlen a további komplikáció.

★ Az utóbbi évek során az izraeli légihaderő az információcsere keretében beszámolt az amerikaiaknak, beleértve a gyárosokat, azokról a technológiai jellegű javításokról és módosításokról, amelyeket a gyártás után bevezetett, vagy még a gyártás idején megkövetelt. Elkerülhetetlen tehát, hogy ez az Izrael szempontjából nagyfontosságú információ, vagy legalább is annak egy része, eljusson Száudiába, vagy más ellenséges térszékhez.

★ Száudiának meg van minden adottsága ahhoz, hogy fenyegetést jelentsen Sínáj, főleg a félsziget déli része térségére nézve, mert Tábuk katonai táborváros, amelyet most építenek, Száudiának az Izrael felé néző határa közelében van. Tábukban nagy katonai repülőtér is épül, amely az F-15 és az F-5 harcirepülőgépek befogadására alkalmas.

★ Az időzítés szempontjából is előnyhöz jut Egyiptom, mert a jelek szerint még az idén megkapja az F-5 gépeket. Izrael viszont nem számíthat arra, hogy Amerika 1980-81 előtt megkezdje az F-16 harcibombázók leszállítását. Igaz, a két repülőgép minőségét és képességeit nem lehet összehasonlítani.

★ Izrael annak idején (1975-ben) 250 F-16-ot kért és helyette csak 70 ilyen repülőgépet hajlandók az amerikaiak szállítani. A kért repülőgépek számának csökkentése még jobban lerontja a közelkeleti fegyverkezési egyensúlyt, amely vitán felül már ma az arabok javára dönt el. A Száudiának szállított F-15 gépek száma például meghaladja az Izrael tulajdonában lévő ugyanilyen típusú harcigépek számát. Márpedig az izraeli légihaderőnek háború esetén az összes arab országok légihaderőjével kell megmérkőznia.

## ★ NAPIRENDELEN ★

A MISSZIÓ ELLENI TÖRVÉNY  
UJABB KÖVETKEZMÉNYEI

Mult év decemberében szavazta meg Kneszetünk a misszió elleni törvényt, amely megtiltja, hogy bárkit is anyagi előnyök csalétekével hitehagyásra bírtanak. Ezügyben most — az izraeli közvélemény számára kissé különös — fordulat állott be: a katolikus egyházat a többi vallással, köztük a zsidósággal összekötő hivatott Tanács tárgyalni kívánja az új törvényt, s erre Jorge Mayaya (ejtsd: Chorche Máchájá) atya, a Tanács titkára szerint Madridban megtartandó évi ülésén kerül sor, ahol is ő áll majd a vatikáni küldöttség élén, a zsidóságot pedig az izraeli Vallások Bizottság, a Zsidó Világkongresszus, az amerikai Zsidó Tanács és a Bné Brit világszervezet képviseli.

Jorge Majaya, az argentin származású pap nyilatkozott is minderről az izraeli Máávir munkatársának, s elmondotta, hogy a madridi összejövetelen elsősorban azt fogják megvitatni, hogyan festi meg a mai katolikus nevelés a zsidóság arculatát, s milyen a keresztényeké az izraeli és északamerikai zsidó oktatásban. De felveti a katolikus fél az összejöv-

telen az izraeli misszió elleni törvényt is, mert ez aggasztja a katolikus köröket. Majaya atya azt reméli, hogy a törvény csak azok ellen irányul majd, akik „erőszakkal vagy nagy nyomással” próbálnak valakit hite elhagyására készíteni.

Mivel Majaya szavaiból úgy tűnt, hogy az anyagilag megszorultaknak csaléteként felkínált pénzbeli támogatást s egyéb kézzelfogható előnyöket ő nem tekinti „erős nyomásnak”, a kényszer leplezett formájának, újságíróknak feltette neki a kérdést, hol húzná ő meg a határvonalat a keresztény hit terjesztése és a misszió tevékenysége között? Válasza az volt, hogy a hit terjesztése teljes összhangban áll a gondolat-szabadsággal; még az az ajánlat is, hogy valaki más hitre térjen át. Ezt vagy elfogadja, vagy elutasítja az illető. Ha valakinek a hite tiltja, hogy meghallgassa hittérítőket felvilágosításait, akkor nem is igaz hit az...  
Ujságíróknak ekkor már nem hallgathatótt és megjegyezte, hogy a katolikus egyház nem mindig ügyelt a lelkiismereti szabadságra, az inkvizíció bor-

zalmai például nem azt bizonyítják. Mayaya atya erre azzal felelt, hogy az egyház valóban tévedéseket is elkövetett e téren, s VI. Pál pápa ezért a második ekumenikus zsinaton meg is követte a másvallásúakat, beleértve a zsidóságot.

### Hibaigazítás

Keddi cikkcském címe ez lett volna: „Politizálni szegényen? — ami szerény kérdés. Tévedésből úgy szedték, hogy „Politikai szegényen”, amit állítani nem kellett szándékomban.  
(gr.)

## A BANK HÁPOALIM TISZTA HASZNA 82 SZÁZALEKKAL NAGYOBB A TAVALYNÁL

Nemrégiben publikálták a Bank Hápoalim és leányvállalatai mérlegét, mely szerint a tiszta haszon — az adó levonása után — az idén 485 millióra rúg, a tavalyi 266 millióhoz képest, tehát 82,3 százalékkal megnőtt.

Maga a mérleg végösszege közel 100 százalékkal lett nagyobb és 124,4 milliárdra rúg. Ha tekintetbe vesszük az inflációt és reálértékre számítjuk mindent át, a növekedés akkor is 50%-os.

A tisztviselők fizetése nagyobb arányban nőtt, mint a többi nagybank személyzeté, mert bizonyos lemaradást kellett e téren behozni: 62 százalékkal gyarapodott a fizetési átlag.

A részvényesek viszont 56 százalékos értékelkedést könyvelhetnek el, s osztalékként ez évben 12,5 százalékot, a prioritási részvények után 15,5 százalékot kapnak készpénzben, részvényekben pedig 30 százalékot a tavalyi 20 százalék helyett.

### Könnyítések a hagyatéki adóban

Jelentős csökkentéseket hajtott végre a pénzügyi kormányzat az örökösödési adók terén; a csökkentés némelyütt az adó 50 százalékát is eléri. Az intézkedés indítéka az inflációs értékesítés. A házastársak örökségéből eddig 160,000 font volt adómentes, a jövőben 240,000 fontot; ha nagykorú gyermek örököl, nála az eddigi 65,000 font helyett 95,000 fontot tesznek adómentessé. Jelentős mértékben leszállították az adózandó hagyatéki összegek adószázalékát is.

## HA AZ ADÓHIVATAL KINÁLJA, MIÉRT NE FOGADNÁ ÖN EL?



## MÁRCIUS 31. AZ UTOLSÓ NAP, ADDIG ÉLVEZHETI NYUGDÍJPÉNZTÁRAINKBAN AZ ADÓKÖNNYÍTÉSEKET

Ez a március 31. pénzt ér! Ez az utolsó nap, ameddig kiegészítheti a Bank Leumi nyugdíjpénztárában a befizetéseit és mindre adókedvezményt kaphat. Ha még nem lenne tagja e pénztárak valamelyikének, csatlakozzék hozzájuk most.

Az „OCMA” — az önállóknak és a fixfizetéseseknek alkalmas. A „RIMON” ugyanezeknek.

A „TAOZ” — a béralkalmazottaknak, a „CUR” — a mezőgazdákknak, végül a „Központi Végkielégítési Pénztár” — a munkaadókknak. További felvilágosításokat a Bank Leumi bármelyik fiókja nyújt. Ugyanígy a Bank Igud, a Bank Arvi — Jisraél, valamint nyugdíjpénztáraink központi irodája: Tel Aviv, Sd. Rothschild 19. Telefon: 52375.

**BANK LEUMI**  
LE-ISRAEL B.M.

LEVÉL BUKARESTBŐL

A Vas-család egyetlen megmaradt tagja csak most rendelkezett annyi lelki erővel, hogy értesítsen bennünket a család tragédiájáról. A Vas-család Orsováról került Bukarestbe. Vas Andor nem csupán mint állatorvos tűnt ki Orsován, hanem a hitközségi életben is élénk részt vett. Felesége az alsókubini, az egykori Magyarország egyetlen zsidó megyei főjegyzőjének volt a lánya. A magas állású férfi szorgalmas templomlátogató volt és házában igazi zsidó szellem uralkodott. A lánya az apai ház szellemében nevelkedett, tevékeny tagja volt az orsovai Wizonak, a férje a hitközségi életben volt otthonos és minden cionista megmozdulásból kivette a részét.

Amint nyugalmába vonult, Bukarestbe költöztek, ahol magas állami beosztású fia lakott. Vasné, szívfacsaró levelében a napokban a következőket írta:

„Közel egy év óta nem vagyok sem anya, sem nagynya, sem anyós, csak egy testben-lélekben összeroppan emberi ronc, a borzalmas március negyedik földrengés megfosztott mindentől, ami drága volt nekem ezen a földön. Iszonyatos purim volt ez, most nem támadt egy Eszter, egy Mordecháj, akik megmentették volna drága családomat.

Pali fiam délután negykor ment el tőlem, 15 éves unokám este fél kilencig volt nálam, de fiam telefonált érte, hogy jöjjön haza, fejezze be másnapi leckéjét. Ha rövid ideig még nálam maradnak, élne mindkettő. Az én lakónegyedemben nem volt annyira erős a rengés, mint a város középpontjában, ahol gyermekeim laktak, ott volt a földrengés centruma, kártyavárként omlottak össze a házak, maguk alá temetve mindent és mindenkit. Leirhatatlan tragédiák, el nem mondható, pótolhatatlan veszteségek, anyagi károk.

Az enyém nem régen költöztek gyönyörű lakásukba: szoba, konyha, fürdőszoba, mellékhelyiségek. A földrengés előtt vettek új bútorokat, az autójuk ott parkolt a blokk előtt, mind-mind odaveszett. Az a rengeteg drága holmi, ami a fiam az egész világból összehordott, az USA-tól Indiáig, Japánig 30 év alatt, az 30 másodperc alatt semmivé vált velük együtt.

A menyem egy tervező hivatalnak volt a főnöke, 15 éves fiuunokám a liceum felső osztályának kiváló tanulója, akinek novelláit a tanárai megdicsérték. A lányunokám is a VII. osztály szorgalmas tanulója, ügyes sportoló, több nyelvet beszélő...”

Özvegy Vas Andornénak adjon Izrael Istene erőt, egészséget a nagy csapás elviseléséhez.

JOBBA A FIU, MINT A LÁNY

Nagy élvezettel olvastam Cháná Zemer ilyen című cikkét, mint minden sorát mindig. Csak egyetlen véleménykutatás került el a figyelmemet: az izraeli, mert bizony megejtettük mi azt, már jó néhány száz év előtt, a Talmud hozzá is szép sorjában a véleményeket, már akkor is tiszteletben tartva a véleménykülönbségeket. Engedje meg Cháná Zemer és a t. szerkesztőség, hogy felidézem:

Irva van (Ben Sirában): Leánygyermek az apjának hamiskincs, kiskorában zavarja az éjeli álmát; hogy valaki meg ne rontsa, ha megő, hogy el ne csábítsák, ha férjhezmenő sorba kerül, nem marad-e vénlány, ha megőregszik, nem fog-e boszorkánycodást űzni. (Szánhedrin 100/b)

R. Simonnál leánygyermek született. Amidőn ezt r. Chijjá megtudta, így köszöntötte: A Szent, áldassék, megkezdte áldásosztását. (B. Rábbá)

Bár Kápparának más a véleménye: Boldog az, akinek a gyermekei fiúk, jaj annak, akinek gyermekei lányok. (Bává Bátrá 16)

R. Jochánán mondotta r. Simon ben Jocháj nevében: Aki nem hagy maga után fiúgyermeket, hogy örökölje, arra az Egek Ura nehezelt. (Fés szentírásai verset is idéz hozzá.) (U.o.)

A Talmud sokat foglalkozik a nővel, és hol a nő, hol meg a férfi érdemeit emeli ki.

Közmondás járta: Amilyen az anya viselkedése, olyan a lányé. (Ket. 63)

Aki magához illő asszonyt vesz el, Eljáhu próféta megcsókolja és a Szent, áldassék, szeretetbe fogadja.

A Talmud bölcsen nézte hatással volt a gálat vallásos rétegeire is. Vallásos körökben az egykori Magyarországon szívesebben vették a fiúgyermeket, mint a lányt. A fiut felvették Ávráhámm Ávinu frigyébe, a fiu Tórást tanult, már kicsi korában templomba járt, ha nőszült, ő választotta a hozzávaló leányt, hozományt is kapott, ő volt a család feje.

A leány héberül csak olvasni, imádkozni tanult, a parancsokat legelőbb alól fel volt mentve, a templomba is ritkán járt, az apjának kellett kiizzadnia a hozományt, a háztűznéző tetszésének vagy nemtetszésének volt kitéve, ha nem volt szépséggel megáldva, szegény bizony hoppon maradt.

A mai izraeli helyzetet ebben a tekintetben nem ismerem, de mint a felhozott idézetek bizonyítják, mint mindenben, a közvéleménykutatásban is elől jártunk.

LÖWENKOPF KÁLMÁN

SUHANCOK ZAKLATJÁK

AZ IDŐSEBB EMBEREKET

Van Kirját Jám Béjten, a Rotary Club keretében egy idősebbeknek való klub az amerikai Mandel család adományából épült és a város háza ellenőrzi. Ez — sajnos — nem akadályozza a környéki suhancokat abban, hogy sürin né molesztáljanak bennünket, a multkor petárdát hajítottak be közénk, máskor a villanyvilágítást rontják el vagy hidegvizet fresckelnek bennünket. Régen még

vagy 120-an látogatták a klubot, ahol egy-egy pohár tea mellett römgizgetve töltöttünk el hetenként 3 délutánt, az incidentes óta azonban vagy 20-rapadt a látogatók száma, mert a gonosz sihederék támadásai másnak sem használnak, de idősebb, kivált szívbeteg emberek esetében még éppen elkerülendők. Nagyon szépen kérjük az illetékesek beavatkozását.

Lebovits, Lázár,  
Kirját Jám Bét

AZ OLVASÓK IRJÁK

HAMIS IRATOKKAL

En egy keresztény vasutas ismerősöm által a deportálás elől felszöktem Pestre családommal, illetve feleségemmel és 7 éves kislammal. Mivelhogy öcsém három évvel azelőtt Szlovénzköből szökött Pestre, és már mint keresztény papirokkal élt Pesten, ideiglenesen nála laktam. Rövid időre rá alkalmazást kaptam egy Bethlen Gábor utcai cipőgyárban. A tulajdonos — Herzog József — azzal a feltétellel szerzett nekem keresztény munkakönyvet, hogy mint keresztény, segítségére legyek a földalatti munkában, amely abból állt, hogy zsidó munkaszolgálatosoknak kellett hamis iratokat juttatni.

Bizonyos idejű tevékenységem után, az egész csoport, Herzoggal együtt, lebukott. Ugyanakkor a rüeti előjáróság jegyzőjét, aki

Erkezésem után elláttak „kó-

ser” nyilas igazolvánnyal, de szemlyazonossági és katonai iratokra nagy szükségünk volt. Felkerestem lakásán a VII. kerületi jegyzőt, akivel a fogságban összebarátkoztam és kértem, hogy szükségem van 100 darab szemlyazonossági és katonai szabadságos igazolványra. Felajánlottam neki egy nagyobb összeget és ígértem, hogy felszabadulás után segítségére leszek. Másnap megkaptam a kért iratokat.

Felszabadulásom után Karlsbadba költöztem, ahol tevékenykedtem a légerekből felszabadult zsidók hazaszállításában.

Igen örülök, ha a volt ismerős felszabadultakkal érintkezésbe léphetek.

Galan Jákóv  
(azelőtt Glattstein)  
Bné Brák,  
Akivá 19.

A ROSSZBÓL IS MEGÁRT A SOK

Véletlen folytán a Simron-bizottság jelentésének nyilvánosságra hozatala napján közvetlen ízelítőt kaptam a „szervezett bírózósból”. Nem kellett sem újság, sem rádió, sem tévé. Reggel, amikor a kávémat akartam elkészíteni — nem gyulladt meg a gáz. Ugy látszik, kifogyott — gondoltam, és kimentem a konyhám elé, felnyitni a másik ballont. De nem volt mit. A tele ballont az éjjel szőren-szállán ellopták és szadista vandalizmussal, a teljes installációt is. Gonoszul — semmi hasznuk belőle — a falból is kitépték a csöveket. Sirvafakadtam kétségbeesésben! Hogy rövid legyen közél egy ezresbe került egy új ballon plusz a gáz, no meg a teljes új installáció. És ki garantálja, hogy holnap még meg lesz? Minek nekem például a Simron-bizottság megállapítása? Saját bőrömről állapítottam meg. Még ugyanaznap „megnyugtattak” az újságban, hogy főképp idősebb nőknek rabolják el a retiküljeiket. Azóta nem merünk este az utcára menni. No és a sok tilalom! Valamikor a „doktor bácsi” a lelünkre kötötte, sok spenótot etetni a gyerekkel, tápláló, fontos. Ettől fejlődik erőssé, nagygyá. Mi tömtük szerencsétlen magzatainkat, akár akarta, akár

A tej pláne egyenesen veszélyes rákképző. Nem iszunk tejet! Láttunk különféle bogárkollektiót a hűsítőfalokban. Nem iszunk hűsítőitalt, stb.

NEVELHETŐ-E AZ IFJUSÁGUNK?

Szivügyem az ifjúság nevelése — akikről sokszor negatív nyilatkozunk „mi, öregek” —, s ezt a hibát szándékozom orvoslalni soraimmal, amelyeket tapasztalatomból merítettem. Bár nyugdíjas vagyok, mégis megadtam, hogy továbbra is dolgozhassak, így naponta utazom munkahelyemre azokban az órákban, amikor az ifjúság iskolába megy vagy onnan tér haza.

MIÉRT DRÁGUL A TÉVÉ?

A tévé vezetősége azzal az indoklással kéri a Kneszettől a tévédíjak 50 százalékos emelését, hogy az egész világon nálunk a legalacsonyabb az illeték, s emiatt a tévé nem képes felújítani elavult gépi felszerelését. Az emelt illetékből sem esik 2 fontnál több egy napra — mondják a tévénél — és e csekély összegért reggeltől lehet már a kintűnő műsort élvezni.

Szeretném elsősorban leszögezni, hogy a világ igen sok államába alacsonyabb a tévé illeték, mint nálunk. Másodsorban: ha ily gyengén áll anyagiilag a tévé, miért pocskóltak el — Hammer miniszter szerint — egymilliót a hirdert „Chirbet Chizár”; végül pedig arra a műsorra szeretnék kitérni, amit a kora reggeli óráktól fogva élvezhetünk.

Kora reggeltől késő délutánig ugyanis csak oktatósi műsort ad a tévé, de fel nem foghatom — kinek. A gyerekek ugyanis ilyenkor az iskola padjaiban ülnek. az iskolakerületük pedig aligha a matematika- vagy angol-leckék kedvéért lógnak. Otthon olyankor csak a házi-asszonyok és a nyugdíjasok ülnek, akik — kivált ifj tőlőn, a négy fal közé szorulva — valóban hálásak lennének valami szórakoztató műsornak, de a leckeórák nem nagyon érdek-

Róth Ernő, Haifa

Csatlakozom Rosenthal Eljézer leveléhez; nagyon is rákérítek, hogy végre már nívósabb programot kapjunk a 600 fontos évi tévédíjért. Igenis, nagymértékben elégedetlen vagyok, vagyis vagyunk a tévé vezetésével és kérjük a kormány sürgős beavatkozását.

Goldstein Blanka  
Herzlia,  
Rabbi Akiva 27.

Most megdöbbenve olvasom: „óvakodjunk a kinereti halaktól”, mert az egészségre veszélyes. Nem eszünk ásványokban gazdag (eddig úgy tudtuk) kinereti halat. De az Isten szerelmére, mit együnk?

A végén tényleg rafanyalodunk a paszillákra, mint az utó pszitikus regényekben. Nem volna-e jobb a közönség rémítgetése helyett jobban ügyelni a feldolgozó üzemek tisztaságára és súlyosan büntetni őket? De miniket hagyjanak ki a játékból.

Miért kell minket mindennel nyugtalanítani?!

Klein Bözi  
Tel Aviv

A napokban — az autóbuzsra várva — mellettem egy még korosabb férfi állt, akinek papír üzlete van, ahol helységünk gyermekei szerzik be a szükséges írószereket. Két kis gyerek — fiú és lány — kérdéssel fordult hozzám, ezekkel a szavakkal: — „Mondd, Stark, mikor nyitod ki az üzletet?” Stark bácsi mosolyogva válaszolt: „Ahogy jön a busz és elvisz az üzletig, kinyitóm.”

Nem esett jól a megszállt az „adoni” előző nélkül, ezért megkérdeztem, melyik osztályba járnak. A választ azonnal megkaptam: a harmadikba. Erre megkérdeztem, nem lett volna illő „adoni Stark”-nak szólítani az öreg bácsit. Igenlő volt a válasz S utána megkérdeztem, hogyan hívnak engem. Megmondtam; erre így köszöntek el tőlem: „Sálom, adon Schwartz”. Ime, egy kis türelem és barátságos figyelmeztetés mit eredményez! Mindkét részre kellesz tanulságot és emlékeztet.

A. Schwartz  
Rámát Hásáon  
Reines 11/3.

Szerkesztői üzenetek

SPIERER SÁNDOR URNAK, BRAZILIA  
Ismétellen közlünk, hogy izraeli ügyvéd nem vállalja braziliai járadék-igények képviselőt a német hatóságok felé. Önnel ottani ügyvédhez kell fordulnia.

HORVÁTH SÁNDOR,  
KIRJÁT ÁTA, TABOR 1/a  
Köszönjük szíves észrevételeit.

„ZOLDÁN UR” VÁLASZA

Löwenkopf Kálmán levelére

Hála Istennek, 1963 óta már kilencszer vagyok látogatóban Izraelben: itt olvastam L.K. levelét. Csodálkozom, hogy ilyen talmudtudós nem tudja: egy Mispátnál kettőt hallgatnak meg. Megfeledeznek a Misnágól: „Al tóhi don jochidi” (ne légy önkényes bíró), mert a személyemet nem ismerve, pálcát tör fölöttem és megrágalmaz. Levelében azt írja: „Gyanus a templomi főgondnok személye is, hogy éppen tőlünk lógott meg.”

Szabadion a nagy nyilvánosság előtt személyemet bemutatni. Nyiregyházáról származom, ahol édesapám, reb József Mész Zoldan z.l. negyven éven át az ortodox hitközségnek „gemore tojszfesz”, melamed volt; „gyanus” héber tudásomat ott kezdtem megalapozni. Folytattam különböző jesivákban és betegezttem Ráv Saje Silberstein váci jesivájában. Auschwitzban elpusztult néhai feleségem két gyermekemmel, de két fiam életben maradt és sokezer magyar-zsidó fiatalal 1946-ban Izraelbe jöttek és kivették részüket az új honfoglalásból; 1967-ben is helyt álltak, szábre unokám pedig részt vett a jom-kipur háborúban. En a munkaszolgálatban súlyosan megsérültem és ezért nem tudtam a fiammal eljönni.

Jómagam több mint 50 éve tanítok. Sok tanítványom van a nagyvilágban, köztük számosan élnek itt, Izraelben. Bizonyára ezért utasítottak hozzám Bella Almog újságírónőt. Erev jom-kipurkor a Dohány-utcai főtemplomba 6—7 ezer ember tölt be az imához, felelős vagyok a templom rendjéért és biztonságáért. Gondokkal teli pillanatokban szóltak, hogy az előcsarnokban — ahol ilyenkor nők nem tartózkodhatnak — vár rám egy izraeli újságírónő. Odamentem és igaz zsidó szívvel üdvözöltem: több kérdést intézett hozzám. Megkérdeztem, mikor jött, azt válaszolta, hogy öt napja van már Pesten. Kérdeztem, meddig marad, mert most az idő nem megfelelő a beszélgetésre. Azt válaszolta, hogy jom-kipur után a Balatonra megy, mire elbűcsuztam tőle azzal, hogy végtelenül sajnálom, nem tudok most vele foglalkozni. Kértem, fáradión fel az ezrász násimra (női karzat), ott foglaljon helyet, hiszen láthatna az előcsarnokban a nagy tumulást, és a női karzatban talán bőven beszélgető partnereket. Ha B.A. többnapos ott tartózkodása alatt módot talált volna arra — mint a nagyvilágból odaérkező számtalan újságíró —, hogy megfelelő időben, és nem Kol-Nidré előtt egy negyedórával jöjjön el a Sip-utcai székházba, elmentem volna vele a gettó temetőjébe, ahol lerohatta volna kegyeletét a közös sírnál, ahol 2300 ártatlan hittestvérünk nyugszik; elhelyezhetet volna néhány szál virágot Cháná Szenes emléktáblájánál és hódolhatott volna a Zsidó Múzeumban Herlz Tivadar portréja előtt, melyen ez áll héberül és magyarul: „Itt volt a ház, melyben Herlz Tivadar született” — és még nagyon sok szépet tudhatott volna meg a magyar zsidóságról. Ha Bella Almog azért sértődött meg, mert felküldtem az ezrász násimra, szíché. S ha könnyeket ejtett, hallgassa meg a Mindenható könnyeit és minden zsidó ember könnyeit és könyörgését. Sálom al Jiszráél.

Löwenkopf úr levele befejezésében csodálkozok, „hogy nem ragnak ki az állásomból”. Ezt bizza a Budapesti Izraelita Hitközség vezetőségére, amely dacára annak, hogy 76 éves nyugdíjas vagyok, reflektál a munkámra és a legnagyobb tisztelettel beszélnek rólam.

Őn pedig engem megsértett, ismeretlenül szökevénynek és gyanus embernek nevezett, és megfélekezett arról: Hamalbin pne chavero b'rabim...

Löwenkopf úr levele befejezésében csodálkozok, „hogy nem ragnak ki az állásomból”. Ezt bizza a Budapesti Izraelita Hitközség vezetőségére, amely dacára annak, hogy 76 éves nyugdíjas vagyok, reflektál a munkámra és a legnagyobb tisztelettel beszélnek rólam.

Őn pedig engem megsértett, ismeretlenül szökevénynek és gyanus embernek nevezett, és megfélekezett arról: Hamalbin pne chavero b'rabim...

Zoldán Sándor  
Budapest VII, Sip u. 12.

Erdőházi Hugó cikkéhez

A felsorolt Nobel-díjasok között nem szerepel Dr. Gábor Dénes fizikus. Néhány évvel ezelőtt Izraelben is tartott előadást a haifai Technionon. Budapestben született, jelenleg Londonban él. Kérem, pótolják ezt a hiányt, nincs oly sok magyar-zsidó, aki ezt a kitüntetést megkapta.

E. Ferris  
Kirját Tivon 36000  
Remez 9.

MINDENÉRT KÜZDENI KELL

Az Uj Kelet március 1-i számában Rosenthal E. úr azt ajánlotta mindazoknak, akiket joggal sért a tévé sok bántó adása, árszáza el az intézményt tiltakozó levelek, levelezőlapok ezreivel.

Rosenthal úr nem ismeri az izraeli átlagpolgárt. Nemcsak a tévé, de tömérdek más intézmény vagy vállalat, üzlet, áruház ellen is kellene viharosan tiltakozni, mert sok textiláru hibás, élelmiszerek romlottak, dobozok rozsdás, tartalmukban szenny vagy férge akad, a foggyasztóknak erőteljesen kellene ez ellen védekezniük. De a leg több ember közönyös, passzív: társaságban panaszkoznak, s

ha azt mondja nekik az ember, cselekedj, — akkor az a válasz, hogy kinek van erre ideje. A legtöbbben arra várnak, hogy más kaparja ki számukra a gesztenyét, így aztán minden marad a régiben, amiben a bíróság is hibás, mert vége telnek el, amíg a ritka panaszok tárgyalásra kerülnek, s akkor is nevéstégesen enyhe a büntetés.

„Segíts magadon s az Isten is megsegít” — az izraeli közbizságot is csak akkor veszik komolyabban a tévé meg a hanyag gyárak, i.a. nem lesz rest a hangját felelmeini.

Mirjam Deutsch  
Kfár Smárjáhu

MELYIK AZ IGAZI?

Tegnapelőtt este itt volt egy középkori férfi egy nagy könyvel, gyűjteni a Mágén Dávid Adom részére. Mégpedig jött egy nagy könyvvel (mint minden évben) és beírta a nevet, és a pénz átadása után kaptam egy elismerést. Az egész ház összes lakói adtak neki. Most pedig itt volt két gyerek — körülbelül 12 évesek —, megint gyűjteni a Mágén Dávid Adom részére, mégpedig volt cédulájuk egy Mágén Dávid Adom

Sosáná Weigl  
Rámát Gán,  
Frug 3.

# JOHN WYNDHAM ÚJÍÁSZÜLETÉS

13.

Az év jónak ígérkezett. Nap is, eső is volt bőven, úgyhogy a parasztek sem panaszkodhattak, hacsak amiatt nem, hogy be kellett hozni a betérés okozta kiest. A juhok kivételével a tavaszi szaporulatban szokatlanul alacsony volt a Bünések előfordulása. A vetések is olyannyira szabályszerűek voltak, hogy a Felügyelő csupán egy táblát, Angus Mortonét ítélte fölégetésre.

Még a zöldségfélék között is alig akadt elfajzás; ami volt, azt is a „solanaceae”, burgonyafélék szolgáltatták. Mindent összevetve az év, úgy látszik, tisztasági rekorddal kecsegtetett, és olyan kevés kiátkoznivalót nyújtott, hogy egyik prédikációjában még apám is indítatva érezte magát, hogy kijelentsen: a jelek szerint Waknuk az idén jóskán meghátrálásra készíti a Gonosz Erőt.

Mindenki nyakig merült a munkába, így én már jókor reggel kerekelt oldhattam, és a hosszú nyári napokon egyre messzebb elkószáltunk Sophie-val, bár az óvatosságról nem feledkeztünk meg, és olyan járattan utakat kerestünk, ahol nemigen találkozhattunk össze senkivel. Sophie-ba belenevelték és szinte a vérévé vált, hogy kerülje az idegeneket. Jószerivel még föl sem tűnt az ismeretlen, amikor ő már nesztelemül köddé foszlott. Az egyetlen felölt, akivel megbarátkozott, Corky volt, a gőzgépjármű vezetője. Mindenki másban veszélyt szimatolt.

Fölfelé a patak mentén egy helyütt kavicsos partszakaszra bukkantunk. Nagyszerű dolog volt meztláb, feltűrt nadrággal belelábolni itt a vízbe, s végigfűrkészni a mélyedéseket és a hasadékokat. Sophie ezalatt egy nagy, lapos kővön üldögélt a víz szélén, és sóvár szemmel kísérte ténykedésemet. Később két kisebb hálóval, amelyet Wenderné kötött nekünk, és a zsákmány számára egy ibrikkel fölfegyverkezve vonultunk oda.

En belegázoltam a vízbe, és az ott honos apró garnélarákszerű lényekre halásztam, míg Sophie a partról iparkodott kimerni őket. Nem sok szerencsével. Egy idő múltán föl is adta a kísérletezést, és csak engem lesett a kőről irigyen. Aztán összeszedve a bátorságát, lehúta egyik cipőjét, és merengve vizsgálta csupasz lábát. Egy perc múlva a másik cipőjét is levetette. Vásson nadrágját combig feltűrve belegázolt a patakba. Ott megállt, és mélán méregette a vízben a mosott kavicsokon nyugvó meztelen lábát.

— Ide gyere — zökentettem ki melázásából. — Itt rengeteg van. Izgatottan, kacagva megindult felém. Amikor eluntuk a halászatot, letelepedtünk a lapos kőre, s a lábunkat szárogattuk a napon.

— Ugy, nem is olyan visszataszító? — kérdezte kíváncsian, a lába felé biccentve.

— Egy csöppet sem. Mellettk az enyém csupa bütyök — nyugtattam meg tiszta szívből. Láthatóan jóleste nekí a szavaim.

Néhány nap múlva megint oda mentünk. Az ibriket letettük a lapos kőre a cipőnk mellé, és mindenről megfeledkezve szorgosan hordtuk belé a zsákmányt, míg egy hang magunkhoz nem tértett:

— Halló, Dávid!  
Fölkaptam a fejem, érezve, hogy Sophie kővé dermed a hátam mögött. A parton, éppen a kő fölött, amelyen a holmijaink heverték, egy fiú állt. Ismertem. Alan volt, John Ervin, a kovács fia, körülbelül két évvel idősebb nálam. Nem vesztettem el a lélekjelenléteimet.

— Halló, Alan! — vettem oda kelletlenül.

A köhöz lábaltam és kézbe vettem Sophie cipőit.

— Kapd el! — dobtam őket a lány felé.

Az egyiket elkapta, de a másik a vízbe pottyant, ám gyorsan kihalásztta azt is.

— Mit csináltak itt? — kíváncsiskodott Alan.

Elmondtam, hogy garnélarákra halásztunk. Közben kilábaltam a vízből, és henyén a kövünkre húzódtam. Alant sohasem szívletem valami nagyon, de most végképp az ördög hozta ide.

— Ugyan! — mondta fitymálva. — Halat fogtatok, halat!

Szeme megakadt Sophie-n, aki cipőit a kezében lógatva, néhány méterrel följebb a part felé gázolt.

— Hát ez ki? — kérdezte kíváncsian.

Felelet helyett a cipőimmel bajlódtam. Sophie ezalatt eltűnt a bokrok között.

— Ki ez? — ismételte meg a kérdést. — Csak nem egy... — kezdte, de hirtelen torkára forrt a szó. Fölpillantottam és észrevettem, hogy valami mereven bámul mellettem.

Gyorsan arra fordultam. A lapos kővön még látszott egy nedves láb nyoma. Sophie akkor hagyta ott, amikor az ibrikhez hajolt, hogy beledobja a zsákmányát. A nyom még eléggé nedves volt ahhoz, hogy mind a hat ujj tisztán kivehető legyen. Belerugtam az ibrikbe. A kiömlő vízszög a ficáncoló rákocskákkal elmosta a lábnyomat, ám a nyomomat őszemerkolta a tudat, hogy a baj már megtörtént.

— Ohó! — kiáltott föl Alan, s a szemében megcsillant valami, ami egy csöppet sem tetszett nekem. Ki volt ez? — ismételte meg a kérdést követően.

— Egy barátom — tértem ki a válasz elől.

— Hogy hívják?  
Nem feleltem.

— Hát jó, úgyis megtudom egykettőre — vigyorogott.

— Semmi közöd hozzá! — vágtam vissza.

Tiltakozásomra fittyet hányva hátat fordított, és tekintetét a partnak arra a pontjára szegezte, ahol Sophie eltűnt a bokrok között.

Fölugrottam a kőre, és rávettem magam. Nagyobb volt nálam, a támadás azonban váratlanul érte, és kezünkkel lábunkkal összezabalyodva a földre zuhantunk. Harci tapasztalataim csupán néhány dulakodásra korlátozódtak. Ezért dühödten hadonásztam az öklömmel. Csak pár percet akartam nyerni, hogy Sophienak legyen ideje fölhozni a cipőjét és kerekelt oldania; tapasztalatból tudtam, hogy ennyi is elég neki arra, hogy bottal üthessék a nyomát. A fickó azonban magához tért a méleletésből és egy-két olyan ütést helyezett el az arcomon, hogy megfeledkeztem Sophie-ról, és fogal-körömmel mentetem a saját bőrömet.

Ide-oda hempergettünk egy kis füves térségben. En vérbe borult szemmel ütöttem-vágtam és szorongattam, de hamarosan megmutakozott, hogy erősebb nálam. Az ő önbizalma egyre nőtt, míg az enyém egyre apadt. Egy dolgot mindenesetre elértem: meggátoltam, hogy egyből Sophie után eredjen. De fokozatosan ő kerekedett felül, rám ült és csépett, míg én ide-oda ficáncoltam alatta. Hasztalan rúgkáltam, a végén nem tehettem mást, mint hogy megpróbáltam a karommal a fejemet elsáncolni. Ekkor váratlanul felülváltott, és az ütések abbamaradtak. Teste rám hanyatlott. Lelöktem magamról, fölültem és megpillantottam Sophie-t egy jókora nyers kővel a kezében.

— Leültöttem — mondta büszkén, árnyalatnyi csodálkozással a hangjában. — Mit gondolsz, meghalt?

Alan krétaarccal, mozdulatlanul fekiúdt, a vér leszívárgott az arcán, de szabályosan lélegzett, így hát bizonyos, hogy nem halt meg.

(Folytatjuk)

## A HITACHDUT OLEJ HUNGÁRIA

A HOH országos központi közgyűlésén, 1978 március 7-én megválasztott vezetőség névsora:

**DISZELNÖK:** Kaczer Ilés.  
Elnök: dr. Spiegel Jehuda.  
Az Igazgatótanács elnöke: dr. Deutsch Efrájim; helyettesei: Kertész Pál és Hegyesi Eliezer.  
A HOH-központi társelnökei: Székely Sándor, egyben az ügyvezető elnök, ing. Vajda Sámuel és dr. Herman Dezső. A helyettesek: Hivatból a helyettesek elnökei — Schwartz Moshe, Izrael Elemer, Löwe Eljáhu, Sade Eliezer, Gal Smuel, Neumann Gizi, és Braun Imre, Fürtös Simon, Drory David, dr. József Károly, Reich Josua, Kaufmann Sándor, prof. Jungreis Ervin. Főtisztviselők: Farkas Tibor, Orosz György, Péntárosok: Guttried János, Reich Josua, El-lenörök: Fleischman Jenő és Bal-labán Márton.  
A választmány tagjai: Kovács Aladar, Tiefenbrunner Imre, dr. Káddar Arje, dr. Sahn Imre, dr. Davidovics Pál, dr. Holländer Ar-tur, dr. Lauffer Dev, Rössef Mor-dechal, ing. Horváth György, dr. Gergely Andor, Lang Gyula, Réti Ferenc, Rosenthal Eliezer, Székely István, Kauders Viola, Kovács Dusa, Rostovsky Bracha, Guttman Klement, Aranka, Reich Lilly, Koudor Juliska, Krausz Elefant Irén, Schwartz Gizi, Ham-mer Miriam, Rajk Klári, Rosen-thal Kati, Stréger Sára, Elek Eva, Laguna Lilly, Rum Aranka, Szeku-lesz Olga, Ejlon Abraham, Gutt-man Pancsi, Blumenfeld Rozsi, Glück Klári, Schnapp Lea, Sal-péter Julius, dr. Rosenfeld Sán-dor, Bleich Lajos, Barzilay István, Gréda József, dr. Benedek Pál, Rappaport Ottó, Rodán István, dr. Herskovits Fábán, Dán Ofry, Ta-bák László, dr. Gál-Or Eljáhu, dr. Rados Micháel-Miklós, Bar-On Jicchák, Naschitz Frigyes, dr. Even Micha, Simon Tibor, Donáth Ar-pád, Reiter Miklós, Lusztig Man-csi, Hirsch Böske, Lempel Man-csi, ládi David, Prinz Joly, Foityn Magda, Klein Böske, Sapsovits Man-ci, Farkas Miriam, Neaman Böske, Somló Eliseva, Kertész Tru-de, Náhari Zsuzsi, Berger Magda, Schönberger Irma, dr. Marton Gi-zella, Korláth Viola, Keveházi Klári, Lanczetz József, dr. Frenkel Jenő, Gertner Irma, Fröhlich Mag-da, Ron Giládi, dr. Szendrő Ká-roly, Katona Anna, Braun Lilly, Rosenberg Nafthali, dr. Berg Jo-zsef, dr. Jesurun Eljáhu, dr. Gon-dár Moshe-Eljáhu, Krausz Erzi, Fülöp Magda, dr. Halasz Ferenc, Müller József, Weisz Mose, Simon Eszter, Brill József, Danziger Ka-roly, Danciger Flora, Ács István, Neuman Dávid, Klein Smuel, Fri-sztedman Dávid, Mermelstein József, Dusa, Rostovsky György, Bán István, Eck-stein Mose, dr. Antal László, Gál-lili Ervin.  
Ezen választmány tagjaiból, a megválasztmány első ülésén választják meg a bizottságokat és azok el-nökeit.

## APROHÍRDETÉSEK 6-117

03-285519. **ALTALANOS** emelet építés — csempé — márvány — konyhafelszerelés — szerelés — trüszek — festés — tapéta. Nézz meg kész munkáinkat! **Palter, Esz. Kocshá 55**  
„SZELEA” — Vége dzsukoknak. Az egészségügyi hivatal 197. száma. Felelősségért 423151.  
DZSUKOK vezetés kiirtása egyéves garancia! 175.- IL lakásonként Tel Avivban. A.I. Daganat egészségügyi engedély 228. - Tel: 476381.  
SMUEL vesz butort, frizidert (televízor, hűtőszek, maximális: arakon) Tel: 83 240514  
INGYEN feregitas annak, aki takaritást és polist rendel. Azonnal szolgálat felelősséggel. - „Ha-mavrik” 763028  
FILIP HAMUNCHE vesz butort, frizidert, televízort, háztartási felszerelést. 837613, este 832233.  
EPITES — balatni — csempé — márvány — alakítások — javítások 03-285519  
JEHOSUA vesz butort, teleszo-látást, hűtőszekot 831494, este 876224  
PAROKA purima jelmezekhez minden színben 50.- font. Szalon Jónel, Tel Aviv, Allenby 93. telefon 290682.  
OLCSÓN törülközők, huzatok, lepedők, párnahuzatok Ameriká-ból. Esenyők, kuzetták, anyagok, ruházat, ajándékok. Vesszünk, el-adunk. „Universal”. Allenby 27, pince.

**ROBEX**  
A divatos ajándék

**EUROMUR**  
ajtó- és falbevonat

**ISRAEL ROZEN**  
Értesítés a gyár divat-  
árusztálynak teljes  
felszámolásáról

**SPECIÁLIS ÁRUSÍTÁS**

Exportból visszamaradt fürdőlepedők  
és divatos strandruhák.

Másodosztályú törülközők és fürdőlepedők.

**ENGEDMÉNYEK**  
**30% — 70%**

A kiárúsítás összesen egy hónapig tart!

Különleges ajánlatok munkástanácsoknak

Tel-Aviv: Herzl u. 55, 9—17 órák közt,  
Jeruzsálem: Sámáj u. 7, 9—13, 16—19 közt;  
Haifa: Hechalutz 53, 9—13, 16—19 közt.

**Új oléknak**

**20%** Hálószobák +  
Faliszekrények  
Kárpitozott butor  
+Konyhák Faligarnitúrák  
engedmény + 12%  
é.t.a. mentesség

Tel-Aviv, Jeruzsálem, Haifa.  
Beér-Séva, Chedera, Áskelon,  
Kfar-Szábá, Natanja, Kiriat Ata,  
Ramle, Rechovot, Cfat, Ejlal.  
Kérjen garancia levelet!

**MA ESTE A TÉVÉ-BEN**

**RÁDIO**

1978. március 15, szerda  
5738. ádár-bét 6.

**ALLANDO MUSORSZAMOK**

**I. MUSOR (ALEF)**  
Hírek: 7.00, 8.00, 10.00, 12.00,  
14.00, 16.00, 18.00, 22.00 és 24.00  
órákor: könnyű héber nyelven:  
11.35; oléknak 18.45—20.45-ig  
Egy perc héber nyelven: 15.00  
Könyvszemle: 15.55. Mezőgaz-  
dásnak: 17.55

**II. MUSOR (BET)**  
Hírek minden órában reggei  
6.00-tól éjjel 1.00 óráig. Hangos  
híradó a 7.00, 13.00 és 19.00 órai  
hírek után. Lappozzma a 7.00,  
11.00 és 14.00 órai hírek után

**III. MUSOR (GIMEL)**  
(529-es középhullám)  
Könnyű zene és slágerek 6.00-  
tól éjjel 1.00 óráig. Hírek óránként.  
Szombat: 7.00 órától éjjel 1.00  
óraig

**A HADSEREG RÁDIOJA**  
Oránkénti hírszolgálat a 9.00-  
24.00 órában, valamint hírmaga-  
zsin 8.00-tól 9.00 óráig, 17.05-től  
18.00-ig és 23.45-től 24.00 óráig

**I. MUSOR**  
8.10: Reggeli koncert. - 10.15:  
Elemisták. 12.05: Zongora-  
szimfónia. 14.10: Anyáknak és gy-  
erekeknek. 16.05: Klasszikus zene.  
17.15: Szó és dallam. 20.15: Gö-  
rög zene. 21.00: Szabadgyetem.  
22.05: Opera. 1.15: Hátkva.

**II. MUSOR**  
8.10: Reggeli zene. 10.05: Ná-  
lunk itthon. 12.05: Dolgozóknak.  
12.30: Héber dalok. 14.10:  
Operaszíndarabok. 17.10: Hangok  
folytatásában. 18.05: Közönsé-  
ség. 18.43: Sport. 20.05: Kíván-  
csműsor. 21.05: Popzene. 22.05:  
Ez érdekel. 23.05: Telefonon a  
hallgatókkal. 1.10: Hátkva.

**A HADSEREG RÁDIOJA**  
9.05: Reggeli ünnepség. 12.05:  
Üdvözlés dallal. 14.05: Külföldi  
slágerparádé. 18.05: Rádióvíta.  
20.05: Földrazi feltűró. - 21.30:  
Szabadgyetem. 22.05: Éji zene.  
23.05: Beszélgetés — Nátán  
Dmewitz. 1.05: Éjjeli madarak.  
2.05: Tarka műsor reggel 6-ig.

**ÚJ MÁRTÁSOPROZATOT MUTAT BE**  
A „VITA” AMELYEK MINDEN  
SALÁTÁHOZ ALKALMASAK

Annak figyelembe vételével,  
hogy milyen kimagasló helyet  
foglalnak el a saláták az izraeli  
étrendben, akár előételként, akár  
a főétel körítéséeként, a „VITA”  
gyár elhatározta, hogy megköny-  
vítvi a háziasszonyok dolgát, és  
változatossá teszi az izraeli halá-  
ták ízeit. E célból új „instan-  
tszók sorozatát fejlesztette ki,  
amelyek az Egyesült Államok-  
ban már régtől ismeretesek, de  
nálunk újjak lesznek.

A sorozat három változatban  
készül: görög, francia és olasz  
fűszerekben.

A tel-avivi „Dán” hotelben  
újságról jelenlétében rendezett  
mártásbemutatón Jicchák Plot-  
kin, a gyár egyik vezetője kö-  
szölte, hogy izraeli cég most első  
alkalommal gyártja az olyan  
szósok sorozatát, amelyek min-  
denfajta salátának változatos, új  
ízeket adnak, s amelyeket „ins-  
tant”, vagyis rövid úton lehet el-  
készíteni. A három újfajta mártás  
kizárólag természetes anya-  
anyagokból készül, konzerváló szere-  
ket egyikük sem tartalmaz.  
Hosszas, alapos kísérletek után  
került ki a piacra, s receptjüket  
Jicchák Katz, a szakácsművész  
állította össze, aki nagy figyel-  
met szentel az új termékeknek.

Az olasz szószban a fokhagy-  
ma ize dominál. A francia szósz  
klasszikus salátamártás, amely  
főleg a fűszerek kombináció-  
jára épül. A görög mártás vi-  
szont rendkívül pikáns, balkáni  
íveknek kedves. Akik óvakod-  
nak a hízástól, azok csak ecet-  
tel és vízzel kavargják el a mártás-  
tást. Ha használat után marad  
bélle, nyugodtan tarthatjuk fri-  
zidékben a maradékot. Az új  
szósok régi gyártmányu mártá-  
sokhoz is hozzákeverhetők. \*

**A TEL-AVIVI MOZIK**

**HETI MŰSORA**

Előadások kezdete:  
4.30 — 7.15 — 9.30

ALLENBY: Vaskereszi  
BEN JEHUDA: Az idegen föl-  
CÁFON: A holló károgása  
CINEMA 1: Rendbontók  
CINEMA 2: Fellini-satiricon  
CHÉN: 2001 év — Odüsszeia  
a világűrben  
DEKEL: Fordulópont  
DRIVE IN: Tom Sawyer (1):  
Rollerball (2)  
ESZTER: Aranytalálkozó  
GÁT: Különleges nap  
GORDON: Fa-ló  
HOD: Amerikai űrűlet  
LIMOR: Ragyogás a fűben  
MAKSZIM: Meghalt  
a szerelemről

MÁTMD: Bódulat  
MERKAZ: Az árvák  
MOGRÁBI Eifeltájt  
OFIR: A törvény nevében  
ORLI: Élni  
PARIS: A 12 szék  
PEÉR: Don partya  
ROYAL: Indulatok  
SÁCHAP: Citromfagyalt  
STUDIO: Lila taxi  
TÁMAR: Intimitás  
TCHÉLET: Csáirketolvaok  
TEL AVIV: Detektiv  
TEL AVIV MUZEUM:  
Hester-utca  
ZOHAR: Kis mama

Ügyeletes gyógyszerárak  
Tel-Avivban  
Beni, Rechov Dizengoff 174,  
tel. 222386; Sálom, Rech. Achád  
Háám 7, tel. 36578.

1978.III.15 5.

# UJABB 14 ÁLDOZATOT HELYEZTEK ÖRÖK NYUGALOMRA

Jádin miniszterelnökhelyettes: „Izrael népe a csapások ellenére sem török meg és kudarcra van ítélve a Fatach ördögi terve” — Hammer miniszter: „Emberi mivoltukból kivetkőzött gyilkosokkal nincs helye alkudozásnak, hanem gyökerestől ki kell irtani őket!”

A szombati terrorista vérengzés további 14 áldozatát helyezték tegnap örök nyugalomra az ország különböző temetőiben.

Növé Jámban kibuc temetőjében Rivka Hochman 28 éves asszonyt és két gyermekét, a 6 éves Roi Hochmant és három éves öccsét, Ilánt helyezték örök nyugalomra. A temetésen nem jelenhetett meg a család egyetlen életben maradt tagja, Joszi Hochman (30), aki súlyosan megsebesült és a tel-avivi Ichilov kórházban fekszik. Joszinak, a család főnökének, egyik lábát amputálni kellett, másik lába pedig szintén súlyos sérüléseket szenvedett. — Hétfőn megjelent kórházi ágyánál a kibuc tagjainak küldöttsége, hogy közölje vele a Hiob hírt, de erre már nem volt szükség. Joszi tudta, hogy családjából senki sem marad életben, a kis Ilán sem, aki hősihalalt nagybátyja nevét kapta. Az édesanyja, Rivka bátyja, Ilán, a jom-kipuri háborúban az úgynevezett „kínai farmánál” lefolyt harcokban esett el...

## DRÁMA

### A KOPORSÓNÁL

A temetésen Jigál Jádin helyettes miniszterelnök képviselte a kormányt és gyászbeszédében hangsúlyozta, hogy ártatlan emberek és gyermekek vérelével fi-

zetjük Izrael függetlenségének az árát. A Fatach gyilkos szervezete azonban nem fogja megvalósítani sötét tervét, mert Izrael népe, a rá mért nagy csapások ellenére sem török meg. A Fatach ördögi terve nem valósul meg — mondta.

A kirját-sauli temetőben a 28 éves Jehuda Bittermant helyezték örök nyugalomra, a család és elsősorban a szülők hangos jajveszkelése mellett. Jehuda Bitterman nőten volt és keresetéből tartotta fenn idős szüleit. — Csak nagy erőfeszítések árán sikerült megakadályozni, hogy anyja és nővére ne nyissa fel a koporsót a sírnál. Tel Aviv városa nevében Jicchák Arci alpolgármester mondott gyászbeszédet.

A haifai Kfár Számír melletti temetőben teljes katonai pompával temették el Liát Gilon 6 és fél éves kislányt, aki a haifai Egged kirándulók csoportjában volt. Liát édesapja, Szimcha, súlyosan sebesülten fekszik a kórházban és még nem tudja, mi lett gyermekének sorsa. A kis Liátot a kormány nevében dr. Jisráel Katz népjóléti miniszter búcsúztatta.

Ugyanebben a temetőben temették el a romániai születésű Simeon Gluttmant, aki az Egged tagja volt. Gluttmán súlyo-

san megsebesült a jom-kipuri háborúban és csak körülbelül egy évvel ezelőtt tért vissza a volán mögé. A kormány nevében Mordecháj Algárbeli Kneszet képviselő búcsúztatta.

### A KATONAI FŐRABBI BUCSUZTATÓJA

Kfár Számírban temették el egymás mellett a 38 éves Cháviv Ankávat és két gyermekét, a tízéves Jicchákot és a hároméves Gálitot. Hatalmas tömeg kísérte utolsó útjára az apát és két gyermekét. A család Gád Návon tábornok, a hadsereg főrabbija, majd Jicchák Mudái energiái miniszter búcsúztatta. A családó szintén az Egged tagja volt. Zvulun Hammer közoktatási miniszter mondotta gyászbeszédében a kormány nevében Jeruzsálemben, Imri Tel Oren 14 éves kislány temetésén. Több ezer főnyelű gyászoló közönség jelenlétében Hammer miniszter kijelentette, hogy elvetemült gonosztervekkel nem lehet alkudozni, vagy megállapodni, hanem csak gyökerestől kiirtani őket.

A temetésen részt vett Imri édesapja is, aki karján sebesült meg. Rendőrségi temetés keretében helyezték örök nyugalomra Jákov Szvege haifai rendőrt, aki a terroristaakkal folytatott harcban esett el. Szvege koporsóját nyolc rendőr helyezte rendőrségi commandarra, amely a haifai Ramban kórházból a katonai temetője szállította Szvege földi maradványait. A hős rendőrt Joszef Ron Kneszet-képviselő és Mordecháj Ron rendőrtábornok, az északi körzet parancsnoka búcsúztatta. A 27 éves Szvege rendőrségi fizetéséből fedezte a tel-avivi egyetemen folytatott jogi tanulmányainak költségeit.

### A CSALÁD AGNOSZKALT

A cholonai temetőben temették el a 39 éves Avrahám Luziát, 31 éves feleségét, Cionát. A házaspár szombatn délután autóbusszal utazott Haifára, hogy

meglátogassa a férj ott élő édesanyját. Holttestüket a család agnoszkálta hétfő délután. A gyermektelen házaspár a tel-avivi Hátkivá negyedben lakott. A kormány nevében Meír Amit közlekedési és távközlési miniszter búcsúztatta őket.

Ugyancsak Cholonban helyezték örök nyugalomra Slomo Polák 16 és fél éves fiút, aki a légihaderő technikai iskolájának növendéke volt. A temetésen az iskola jómórnai valamennyi tanulója megjelent. A fiút az iskola parancsnoka, valamint a légihaderő főrabbija búcsúztatta. Édesapja megjárta az auschwitz haláltáborot.

A katonai főrabbinátus közegei tegnap további két hősi halottat agnoszkáltak, de ezek nevére még nem hozták nyilvánosságra. Lehetséges, hogy már ma örök nyugalomra helyezik őket Haifán.

Ma egyébként további 6 áldozatot temettek el. Ezek a következők: Malká Lebovics, a 14 éves Revitál Aharonovics, akik két napig eltűntek hittek, Mordecháj Zájit, a halál-autóbussz sofőrjének 9 éves kislánya, Meír Szegál, Nomi Ejlát és Cvi Eset.

### Áprilistól kezdve

## ÁTLAG 80 SZÁZALEKKAL EMELIK A JÁRMŰ-ILLETÉKEKET

Megdrágul a hajtási jogosítvány illetéke is

A Kneszet pénzügyi bizottsága tegnap jóváhagyta a jármű-illetékek átlag 80 százalékos emelését. A bizottság azt is elhatározta, hogy az illetékek összegét a jövőben a drágasági indexhez rögzítik. A Máarách képviselői a határozat ellen szavaztak.

Az új tarifa szerint a kis magánautók (1000 köbcentiméterig) évi illetéke 750 font lesz az eddigi 375-500 font helyett. A közepes, 1000-1650 köbcentiméteres autók illetéke 550-760 font 1100 fontra, a nagyobb ma-

# MEGKEZDŐDÖTT A BNÉ-BRÁKI POLGÁRMESTER PERE

Gondatlanságból elkövetett emberöléssel vádolják Gottlieb polgármestert és Dávid Patauit, aki jeepjét a „szombat torlasznak” vezette — Mindkét vádlott tagadja bűnösségét — A tárgyalást május végére napolták el

### — Szolidaritási kereskedősztrájk a polgármester mellett —

A tel-avivi járásbírószágon tegnap megnyitott Jisráel Gottlieb bné-bráki polgármester és Dávid Pataui helyi lakos bünpere azzal vádolnak, hogy bűnös gondatlanságból folytatták vezette életét Pataui barátja, Herzl Átiá. Mint ismeretes, a bné-bráki városháza törvényellenes módon pénteken este láncolva zárta el a Hásmér utcát, hogy megakadályozza az autók által elkövetett szombatszegést és a jeep, amelyet Pataui vezetett, a torlasznak futott. Ennek követ-

kezében Pataui barátja, Átiá, aki mellette ült az autóban, szörnyen megsebesült. Az eset tavaly júniusban történt. A nagy érdeklődéssel várt bünpere tegnap megnyitott tárgyalása rövid volt. A tárgyalás pontosan reggel 8.30 órakor kezdődött Chájim Sapira vezető járásbíró előtt. Sapira bíró megkérdte a vádlottakat, mi a váladó elkövetett szombatszegést és a vádiratban szereplő vádjait, amelyet Pataui vezetett, a torlasznak futott. Ennek követ-

mint a városháza ügyvédje tagadta a vádat, és ugyanakkor különböző érveket hozott fel, amelyek szerint a jeep sofőrje Pataui felelős a történetért, mert túl nagy sebességgel és igen óvatlanul hajtott. Másik érvelése az volt, hogy a vádirat nem idézte pontosan azt a levelet, amelyet a polgármester kapott néhány nappal a szerencsétlenség előtt a körzeti közlekedési felügyelőtől és amelyben — a vádirat szerint — a felügyelő figyelmeztette a polgármestert, illetve a városházát, hogy a szombati torlasz felállításra tilos és rendkívül veszélyes, különösen képpen az éjszakai órákban. Az ügyvéd szerint Pataui vezetése annyira gondatlan és óvatlan volt, hogy eleve megszakította az ilyen vezetéssel minden okozati összefüggést a kifizetett lánccal és a szerencsétlenség között.

### A „biztonsági helyzet” miatt

## LEMONDTÁK A KOSÁRLABDA KEK DÖNTŐJÉNEK IZRAÉLI MEGRENDEZÉSÉT

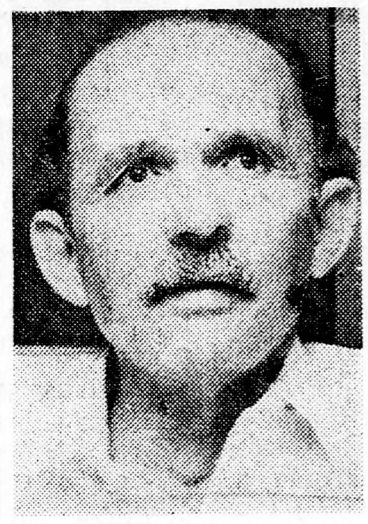
Izrael tiltakozást jelentett be a Nemzetközi Kosárlabda Szövetségnek

A Nemzetközi Kosárlabda Szövetség a héten úgy döntött, hogy az izraeli biztonsági helyzet miatt az izraeli mérkőzést este láncolva zárta el a Hásmér utcát, hogy megakadályozza az autók által elkövetett szombatszegést és a jeep, amelyet Pataui vezetett, a torlasznak futott. Ennek követ-

rint — két hét múlva Tel Avivban kellett volna lebonyolítani. Valószínűnek tartják, hogy az Izraeli diszkrimináló határozat a döntő mérkőzésen résztvevő csapatok, illetve államok nyomására történt. Izrael érélyes tiltakozást jelentette be Boriszláv Sztankovicsnál, a Nemzetközi Kosárlabda Szövetség főtitkáránál. A Nem tartják valószínűnek azonban, hogy ez a tiltakozás eredményt fog hozni.

### BULGÁRIÁBAN JÁRT SÉMTOV

Tegnap délelőtt a Tarom gépén Bukarestből visszaérkezett Izraeli Viktor Sémtoov volt egészség-



ügyi miniszter, aki a Mápám küldöttségével látogatást tett Romániában, majd néhány napos magánlátogatásra utazott szülőhazájába, Bulgáriába. Sémtoov hangoztatta, hogy ottléte alatt nem találkozott számottevő politikai személyiségekkel, minthogy bulgáriai látogatása szigorúan magánjellegű volt.

## TERRORSZERZETBEN VALÓ TAGSÁGGAL VÁDOLNAK EGY ARAB SZÁRMAZÁSÚ AMERIKAI TANITÓT

Számi Iszmáil el-Kurán tagadja a vádat

A tel-avivi törvényszéken tegnap megkezdődött Számi Iszmáil el-Kurán 24 éves amerikai tanító bünpere, akit azzal vádolnak, hogy a Palesztinai Népi Felzabadió Front nevű terroriszervezet tagja volt és annak küldetésében jött Izraelbe. A vádlott

védője, Felicia Langer ügyvédnő tagadta a vádat.

A vádiratból kiderül, hogy a ramallai születésű vádlott Michigán állam egyetemén végzett tanulmányai idején csatlakozott a terroriszervezethez majd Líbiába utazott, ahol kiképzésben részesült a fegyverforgatás és a robbanóanyagok kezelése terén.

El-Kurán néhány hónappal ezelőtt érkezett a Ben Gurion repülőtérre, állítása szerint azért, hogy meglátogassa Ramallán haladókló apját. A biztonsági hatóságok azonnal letartóztatták és a nyomozás befejezése után benyújtották ellene a vádiratot. A Villa Deboto ítéletében tört ki, ahol több ezer politikai foglyot tartanak fogva, közönséges bűnözőkkel együtt. A lázadók megölték egy börtönőrt és elvetették annak fegyverét. A börtönhatóságok a katonaságot és a rendőrséget hívták ki a lázadás elfojtására.

## FEGYENCLÁZADÁS ARGENTINÁBAN

Buenos Aires (IFP). — Az argentin főváros központi fegyházában tegnap reggel fellázadt 44 fegyenc. A lázadók és a börtönőrök közötti harcban több tucat ember megsebesült. A lázadás a Villa Deboto fegyintézetben tört ki, ahol több ezer politikai foglyot tartanak fogva, közönséges bűnözőkkel együtt. A lázadók megölték egy börtönőrt és elvetették annak fegyverét. A börtönhatóságok a katonaságot és a rendőrséget hívták ki a lázadás elfojtására.

## Tel-Aviv városháza Tel-Aviv Múzeum Hangversenyek a Tel-Aviv Múzeumban (Szd. Saul Hámelech 27).

Március 15-én, szerda délután 5.05 órakor „OT NULLA OT” zenei matiné Előadja, hegedül és vezényel: Dávid Chén A hangversenyző család — Bach, Frescobaldi és Haendel művek. Szombat kimenetek, március 18-án, 20.30 órakor A rádióhatósággal karöltve 3. sz. zenei egyveleg Szerkesztő és zenei vezető: Boris Berman TRUBADUR DALOK Bartók: A természet ölen (öt zongora részlet) A samaritánusok dala 101 év orosz zenéje Muszorgszkij: Napfény nélkül Skriabin: Öt preliúd zongorára, op. 74 Sztaravinszkij: Három könnyű rész Sofia Gubajdulina: „Romure e silenzio” csemballóra és ütőhangszerre

Boris Bergman — zongora, orgona és csemballó Mira Zákaj — alt Robin Wiesel-Capsouto — szoprán Willy Hápármész — bariton Joáv Lifschitz — ütőhangszerek Szamaritánusok csoportja Michael Meltzer — fuvola Krumhorn Rut Jakobson — viola de gamba Jegyek a Múzeum pénztáránál és az „Union” jegyirodában, Tel-Aviv, Dizengoff 118.

## AZ UJ KELET TOTÓ TIPPJEI

KUPAMÉRKŐZÉSEK

A héten úgy a labdarúgó Nemzeti Bajnokság, mint az Országos Liga mérkőzései szünetelnek, helyette a kupamérkőzések nyolcad-döntőjét bonyolítják le, amelyeken érdekes meccsekre és nagy küzdelemre van kilátás. Elég, ha megemlítjük a haifai derbyt, valamint a bajnokság két utolsó helyezettjének, a Hápoél Akkónak és a Hákoáchnak a találkozóját (ez a két csapat a múlt héten mérkőzött egymással a Liga Bét néhány játéka is szerepel a totó-szelvényen. — Felhívjuk olvasóink figyelmét, hogy a kupamérkőzéseken a totó-szelvényre döntetlen, vagyis X is beírható, miután a rendes játékidő elteltével (90 perc) elért eredmény a mérvadó. — A részletes program:

- 1. HÁPOÉL MÁRMOREK — HÁPOÉL JÁHUD. Nem hinnék, hogy a múltkor fordulóban szenzációs meglepetést okozó rechovoti együttes (legyőzte a Mákkábi Jaffát) egyenrangú ellenfélként lépne pályára a kitűnő formában lévő jáhudiak ellen. — Legfeljebb döntetlenre számíthat: 2, vagy X.
- 2. BÉTÁR TEL AVIV — MÁKKÁBI NATANJA. A natanai csapat múlt heti veresége valószínűleg csak „kiskiklás” volt és a jóval gyengébb tel-avivakkal szemben győzelemre számíthat: 2.
- 3. HÁPOÉL AKKÓ — HÁKOÁCH. A múlt héten a Hákoách győzött, ezúttal inkább az akkói együttes esélyesebb, de lehetséges, hogy a továbbjutó sorsa 11-es büntetőrúgásokkal dől el: 1, vagy X.
- 4. MÁKKÁBI HAIFA — HÁPOÉL HAIFA. Mindkét csapat sok csalódást okozott híveinek az idei szezonban; a derby mérkőzésén az esélyek megoszlanak: tippünk: X.
- 5. BÉTÁR JERUZSALEM —

- HÁPOÉL RISON LECION. — Minden más eredmény, mint a bajnokságra törő fővárosi Bétár sorsa győzelme, meglepetésnek számítana: 1.
- 6. BNÉ JEHUDA — HÁPOÉL CHEDERA. Jövőre minden bizonnyal újra az NB-ben játszik a Hátkivá negyed csapata és nazi pályán ezen a mérkőzésen is fagyvit: 1.
- 7. MÁKKÁBI TEL AVIV — MÁKKÁBI PETAOH TIKVA. Itt sem jósolhatunk mást, mint

a jelenleg nem a legjobb formában lévő Mákkábi Tel Aviv biztos győzelmét: 1.

8. HÁPOÉL KFÁR SZÁBA — HÁPOÉL NAZARET ILIT. Ez talán a legkönyvebben tippelhető meccs a kupamérkőzések közül: a kfár-szabaiak győzelméne nem férhet kétség a Liga Bét együttese ellen: 1.

9. MÁKKÁBI KIRJÁT BIALIK — BÉTÁR KIRJA SMONÁ. A Liga Bét mérkőzése, amelyen a hazai csapat a favorit: 1.

10. MÁKKÁBI NEVÉ SÁÁNÁN — HÁPOÉL KIRJÁT ATA. A Kirját Ata együttese jobb, de idegenben nem mehet biztosra: 2, vagy X.

11. HÁPOÉL CFAT — MÁKKÁBI TIBÉRIÁS. Klasszis küzdelem áll fenn a vendéglátó cfátiak javára: 1.

12. HÁPOÉL BENJAMINA — HÁPOÉL ALIJA KFÁR SZÁBA. Egyenlő ellenfelek küzdelem pontostozkodással végződhet: X.

13. HÁPOÉL MIGDÁL HÁEME — MÁKKÁBI ZICHRON JÁKOV. A bajnokjelölt migdál csapat feltétlen győzelemre számíthat: 1.

### UJ KELET

PARTONKIVÜLI NAPILAP  
TEL-AVIV, RECHOV HARAKEVET 52,  
P. O. B. 831 • TELEFON: 30011

A szerkesztőség nem felel a hirdetések tartalmáért. Kéziratokat nem örlünk meg és nem küldünk vissza. Az olvasóleveleket kérjük lehetőleg írógéppel, de legalább olvashatóan érni és pontos címmel ellátni. Névtelen, vagy személyeskedő, sértőhangú leveleket nem szözlünk.